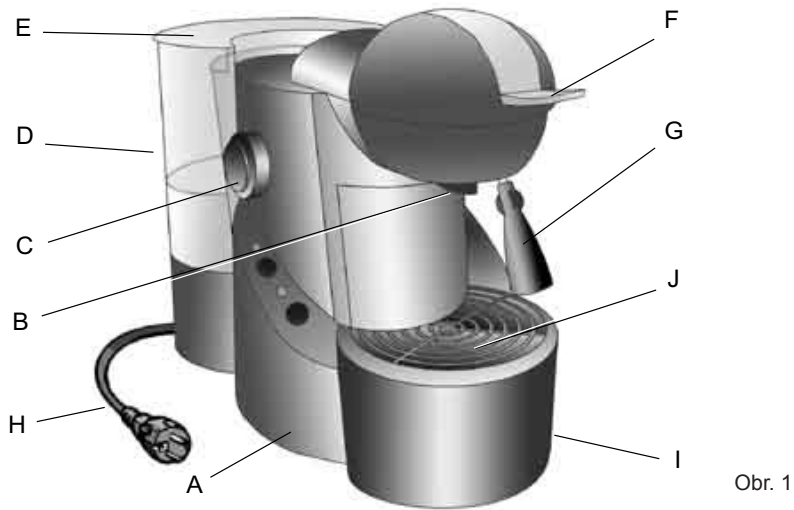


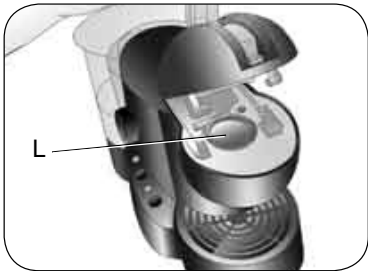


Capricci Café
MC50

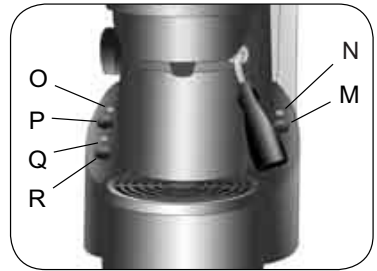
Ariete



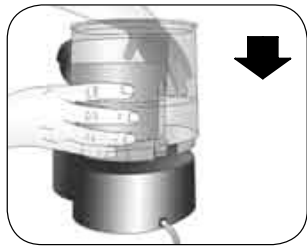
Obr. 1



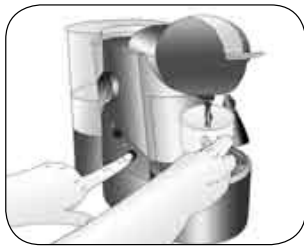
Obr. 2



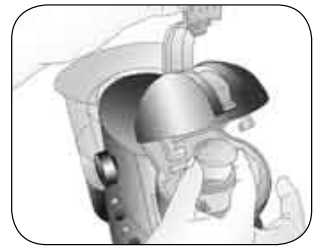
Obr. 3



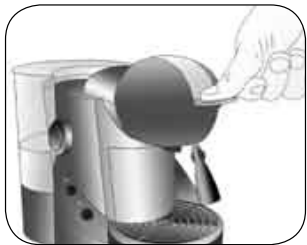
Obr. 4



Obr. 5



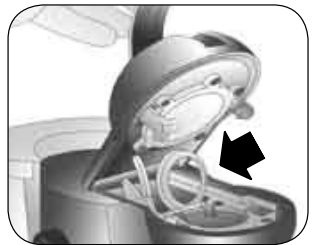
Obr. 6



Obr. 7



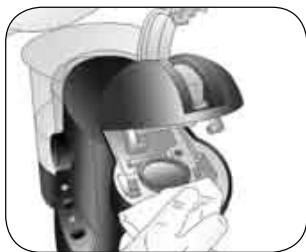
Obr. 7A



Obr. 8



Obr. 9



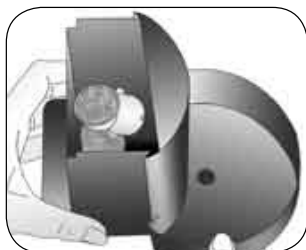
Obr. 10



Obr. 11



Obr. 11A



Obr. 12



Obr. 13



Obr. 14



Obr. 15



Obr. 16



Obr. 17

Použití ovladačů, nastavení nebo jiných postupů, jako jsou doporučované v tomto návodu, může mít za následek nebezpečné záření nebo nekorektní fungování přístroje.

CE

POZOR! 

Vysoké napětí!

Nesnímejte kryty!

Uvnitř je vysoké napětí!

Obsah

S ohledem na tento návod	5
Účel použití	5
Jiná nebezpečí	5
Popis spotřebiče	7
Identifikační data	7
Pokyny k použití	7
Zapnutí spotřebiče	7
První zapnutí	7
Jak připravit kávu	8
Plnění zásobníku během provozu	8
Příprava cappuccina	8
Výroba dalších šálek kávy	9
Příprava čaje, ječmenné kávy nebo bylinkového čaje	9
Čištění spotřebiče	9
Čištění držáku kapslí	10
Čištění zařízení MAXI CAPPUCCINO	10
Čištění zásobníku vody	10
Čištění mřížky a zásobníku kávových zbytků	10
Čištění místa pro zásobník kávových zbytků	10
Čištění těla spotřebiče	10
Odvápnění	10
Odstavení spotřebiče	11
Odstranění možných problémů	12

Výrobce si vyhrazuje právo na změny a vylepšení těchto modelů bez předchozího upozornění. Všechny práva vyhrazené ARIETE SpA pro tento návod. Zákaz kopírování částí nebo celého návodu bez písemného povolení.

S ohledem na tento návod

Spotřebič je vyroben v souladu s evropskými předpisy a proto jsou všechny možné nebezpečné části chráněné. Pozorně si přečtěte tyto pokyny a používejte spotřebič pouze k určenému účelu, abyste zabránili možnému poranění a poškození. Odložte si tento návod pro případ použití v budoucnosti. Pokud budete předávat tento spotřebič jiné osobě, doložte také tento návod k obsluze. Informace v tomto návodu jsou označené následujícími symboly:



Nebezpečí pro děti



Nebezpečí z důvodu elektřiny



Nebezpečí poškození z jiných důvodů



Riziko popálení



Varování – poškození materiálu

Účel použití

Váš MC50 Capricci Café můžete použít k přípravě kávy, cappuccina, ječmenné kávy, čaje a bylinkového čaje. Tento spotřebič je navržen k použití pouze s Ariete Capricci kapslemi a pouze pro použití v domácnosti, proto je nevhodný k průmyslnému nebo komerčnímu využití.

Výrobce neuvvažoval nad jiným využitím spotřebiče, které jej zbavují odpovědnosti za všechny typy poškození způsobené nesprávným použitím spotřebiče. Nesprávné použití ukončí platnost záruční lhůty.

Jiná nebezpečí

Konstrukční vlastnosti spotřebiče neumožňují ochranu uživatele před přímým proudem páry nebo horké vody.

Varování!



Nebezpečí popálení – Při vypouštění horké vody a páry nesměřujte trysky přímo na osoby. Držte pouze za plastové části trubičky.



Používejte pouze nádoby vyrobené z materiálů „pro potraviny“.

DŮLEŽITÁ INFORMACE

PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TYTO POKYNY PŘED POUŽITÍM.

- Spotřebič je výhradně určen pro použití v domácnosti a nikoliv pro komerční účely.



Nebezpečí pro děti

- Nenechávejte části obalu v blízkosti dětí, protože představují možné nebezpečí.
- Nikdy nenechávejte spotřebič v provozu v dosahu dětí.
- V případě likvidace spotřebiče doporučujeme přerušit přírodní kabel. Doporučujeme také znefunkčnit všechny komponenty představující možné nebezpečí, aby se děti nezranily v případě hry se spotřebičem.



Nebezpečí z důvodu elektřiny

- Před připojením spotřebiče k elektrické zásuvce se ujistěte, zda napětí na výrobním štítku odpovídá napětí místní elektrické sítě.
- Použití prodlužovacích kabelů, které nebyly schválené výrobcem spotřebiče, může způsobit poškození.
- Před naplněním zásobníku vodou odpojte vždy spotřebič od elektrické zásuvky.
- Pokud je poškozen přívodní kabel, musí jej vyměnit výrobce nebo servisní středisko, nebo v každém případě osoba s potřebnou kvalifikací.
- Zabraňte kontaktu živých částí spotřebiče s vodou: může to způsobit zkrat!
- Před čištěním a údržbou odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.
- **NEPONOŘUJTE SPOTŘEBIČ DO VODY ANI JINÝCH TEKUTIN.**
- V případě poruchy, poškození spotřebiče nebo po pádu odpojte spotřebič okamžitě od elektrické zásuvky. Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozený. **OPRAVY MOHOU PROVÁDĚT POUZE AUTORIZOVANÁ SERVISNÍ STŘEDISKA.** Výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození vyplývající z nesprávné opravy.



Nebezpečí poškození vyplývající z jiných příčin

- Doporučujeme, abyste si odložili originální balení, protože záruční služba nezahrnuje poškození během přepravy do autorizovaného servisního střediska z důvodu nesprávného zabalení spotřebiče.
- Nezvedejte spotřebič za zásobník vody nebo odkapávací mřížku, pouze uchopením za jeho tělo.
- Zvolte dobře větrané čisté místo se snadným přístupem k elektrické zásuvce.
- Nepřeplňujte zásobník vody.



Riziko popálení

- Nikdy nesměřujte proud páry na tělo; manipulujte parní tryskou opatrně. Riziko popálení!
- Kovových částí držáku kapslí a kovové trubičky výrobce cappuccina se nedotýkejte během provozu, hrozí riziko popálení.
- Zabraňte kontaktu s horkou vodou během přípravy čaje, pšeničné kávy a bylinkových čajů a během čištění držáku kapslí nebo odvápnování. Hrozí riziko popálení.



Varování – poškození materiálu

- Postavte spotřebič na stabilní povrch tak, aby se nepřevrátil.
- Nepoužívejte spotřebič bez vody, protože se může spálit čerpadlo.
- Zásobník vody neplňte horkou nebo vřící vodou.
- Nepokládejte spotřebič na příliš horké povrchy nebo do blízkosti otevřeného plamene, abyste zabránili poškození skříňky.
- Kabel se nesmí dotýkat horkých částí spotřebiče.
- Nepoužívejte syčenou vodu (s oxidem uhličitým).
- Používejte pouze Ariete Capricci kapsle.
- Do držáku kapslí nekládejte nic jiného kromě kapslí Ariete Capricci. Můžete tím vážně poškodit spotřebič.
- Nenechávejte spotřebič při teplotě pod 0°C, protože zbylá voda v bojleru může zmznout a poškodit spotřebič.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte venku.
- Nevystavujte spotřebič atmosférickým vlivům (děšť, slunce...).
- Před čištěním spotřebiče jej vždy odpojte od elektrické zásuvky a nechejte jej vychladnout. Čistěte pouze jemným hadříkem jemně navlhčeným ve vodě, s několika kapkami neutrálního čistícího prostředku (nikdy nepoužívejte prostředky, které mohou poškodit plasty).
- Neneseme žádnou odpovědnost za poškození vyplývající z nedodržení pokynů tohoto návodu.
- Tento spotřebič vyhovuje směrnici evropského společenství 89/336 CEE týkající se elektromagnetické kompatibility.

ODLOŽTE SI TYTO POKYNY NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ

Popis spotřebiče

- A - Tělo spotřebiče
- B - Vypouštěcí tryska
- C - Ovladač vypouštění páry
- D - Zásobník vody
- E - Kryt zásobníku
- F - Otevírací páčka držáku kapslí
- G - Zařízení MAXI CAPPUCCINO
- H - Přívodní kabel
- I - Zásobník použitých kapslí s odkapávací mřížkou
- J - Mřížka na šálky
- L - Držák kapslí
- M - Tlačítko zapnutí/vypnutí
- N - Kontrolka zapnutí
- O - Kontrolka funkce páry
- P - Tlačítko ovládání páry
- Q - Kontrolka teploty bojleru
- R - Tlačítko vypouštění páry

Identifikační data

Následující identifikační data spotřebiče jsou na štítku pod základnou spotřebiče:

- výrobce a označení CE
- model (Mod.)
- sériové číslo (SN)
- napájecí napětí (V) a frekvence (Hz)
- spotřeba elektrické energie (W)
- asistenční číslo

V případě kontaktování servisního střediska uvádějte model a sériové číslo.

Pokyny k použití

Zapnutí spotřebiče

Ověřte, zda napětí vaší elektrické sítě odpovídá napětí na výrobním štítku spotřebiče. Postavte spotřebič na stabilní povrch. Před prvním použitím spotřebiče opláchněte zásobník vody. Naplňte jej po značku „MAX“ čerstvou studenou vodou a nasadte na místo (Obr. 4). Připojte zástrčku k elektrické zásuvce, které musí být uzemněná.

První zapnutí

Po naplnění zásobníku po značku „MAX“ studenou vodou z vodovodu zapněte spotřebič stisknutím tlačítka (M). Kontrolka (N) se rozsvítí, indikující zapnutí spotřebiče také i kontrolka (Q), indikující ohřev vnitřního bojleru.



Varování!

Při prvním zapnutí nebo pokud jste spotřebič delší dobu nepoužívali, ze spotřebiče vypusťte nejméně jednu šálku vody z bojleru, stisknutím tlačítka vypouštění (R), dokud voda nezačne vycházet z vypouštěcí trysky kávy (Obr. 5). Provádějte to bez vložené kapsle v drážku (L). Všimněte si, že kontrolka (Q) zhasne, indikující, že bojler dosáhl správné teploty k přípravě nápojů.



Varování!

Netiskněte tlačítko vypouštění, pokud je kryt držáku kapsle zvednutý. Nebezpečí popálení!

Jak připravit kávu

Pomocí páčky (F) zvedněte kryt držáku kapslí a vložte Ariete Capricci kapsli podle zobrazeného směru (Obr. 6). Uzavřete kryt zatlačením páčky (F), dokud neuslyšíte cvaknutí (Obr. 7).



Varování!

Vložte pouze jednu Ariete Capricci kapsli do držáku kapsle. Neplňte práškové substance. Abyste zajistili, že šálek kávy bude horký, je nevhodnější nechat kryt držáku kapsle uzavřen několik minut před vložením kapsle. Toto není nutné pro další šálky kávy. Počkejte, dokud kontrolka (Q) zhasne před vypuštěním kávy. K vychutnání kávy s maximální chutí, přileťte ji stisknutím tlačítka vypouštění (R) na dvě nebo tři sekundy, poté uvolněte. Směs kapsle se zvlhčí, čímž získá větší objem. Opětovným stisknutím tlačítka (R) na několik sekund spusťte vypouštění kávy Obr. 7A. Stisknutím tlačítka (R) zastavte. Káva bude chutnější a aromatictější. Maximální dávka pro jeden šálek espressa je 50 ml.



Varování!

Neotevírejte kryt držáku kapsle během vypouštění kávy. Nebezpečí popálení!
Po výrobě kávy postupně otevírejte kryt držáku kapsle zvednutím páčky (F). Dbejte na to, aby zbytková voda z držáku kapsle nevystříkla na vás. Speciální uvolňovací zařízení vám umožňuje vyprázdnit použitou kapsli do zásobníku kapslí (I), Obr. 8.
Pokud nebudete spotřebič používat delší dobu, kontrolka (Q) se pravidelně rozsvítí a zhasne. Představuje to činnost termostatu bojleru, který udržuje optimální teplotu vody. Doporučujeme začít s vypouštěním kávy pouze po zhasnutí kontrolky a platí to pro první šálek a také následující.

Plnění zásobníku během provozu

Není nutná žádná speciální činnost v případě vyprázdnění zásobníku vody, protože spotřebič je vybaven speciálním samo-vyrovňovacím zařízením. Odpojte spotřebič, vyndejte zásobník vody a naplňte jej čerstvou studenou vodou opět po značku „MAX“.

Příprava cappuccina

K přípravě cappuccina nebo ohřev jakéhokoliv nápoje stiskněte tlačítko (P). Kontrolka (O) zůstane svítit, zobrazující, že funkce páry je zapnutá. Kontrolka (Q) se rozsvítí pro informaci, že voda v bojleru se ohřívá. Spotřebič dosáhne požadované teploty pro vypouštění po zhasnutí kontrolky (Q). Nyní otočte ovladač vypouštění páry (C) proti směru hodinových ručiček, opatrně umístěte šálek pod MAXI CAPPUCCINO zařízení (G): nejdříve se vypustí malé množství vody, následně silný proud páry (Obr. 9). Nyní otočte ovladač (C) ve směru hodinových ručiček a vložte šálek s mlékem k pod zařízení MAXI CAPPUCCINO. Ponořte trubičku zcela do mléka a otočte ovladač (C), dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.

Když je cappuccino připravené, vypněte funkci páry opětovným stisknutím tlačítka (P). Během tohoto procesu se z času na čas rozsvítí a zhasne výstražná kontrolka (Q), indikující, že termostat bojleru udržuje požadovanou teplotu vody. Doporučujeme vypouštět páru když kontrolka nesvítí. Vypusťte páru na několik sekund po použití, abyste odstranili zbytky mléka z otvoru trubičky.

Výroba dalších šálků kávy



Varování!

Pára je stále uvnitř bojleru! I když vypnete funkci páry, neotáčejte ovladač (C). Hrozí nebezpečí popálení vystříknutím horké vody a páry ze zařízení cappuccino maker.

Když je cappuccino připravené a funkce páry vypnutá stisknutím tlačítka (P), kontrolka (O) zhasne a kontrolka (Q) zůstane vypnutá. Teplota vody uvnitř bojleru je stále vysoká ale nemusí být vhodná pro chuť kávy. Proto k vypuštění šálku kávy po výrobě cappuccina počkejte, dokud se teplota bojleru nevrátí zpět na optimální teplotu pro výrobu kávy. K urychlení procesu chlazení bojleru vložte šálek pod vypouštěcí trysku (B) a stiskněte tlačítko (R) pro vypuštění vody, čímž snížíte teplotu bojleru.



Varování!

Nedotýkejte se horké vody vycházející z trysky. Nebezpečí popálení.

Kontrolka (Q) se rozsvítí na několik sekund pro indikaci, že termostat bojleru funguje. Spotřebič bude připraven pro výrobu kávy po opětovném zhasnutí kontrolky (Q). Doporučujeme vyndat předtím použitou kapsli před vypouštěním vody z trysky.



Varování!

Během vypouštění páry může malé množství páry vycházet z uzavřeného krytu držáku kapslí. Tato vlastnost je zcela normální.

Příprava čaje, ječmenné kávy nebo bylinkového čaje

Když je spotřebič připraven, např. kontrolka (Q) zhasla, vložte kapsli Ariete Capricci čaje, ječmenné kávy nebo bylinkového čaje do držáku kapslí (Obr. 6). Uzavřete kryt držáku kapslí zatlačením páčky (F), dokud neuslyšíte zacvaknutí (Obr. 7). Vložte šálek pod trysku (B). K vychutnání nápoje s maximální chutí předehřejte kapsli stisknutím tlačítka vypouštění (R) na dvě nebo tři sekundy, poté uvolněte, Obr. 5. Kapsle se navlhčí, čímž se zvýrazní chuť. Opětovným stisknutím tlačítka (R) po několika sekundách spusťte vypouštění, poté opětovným stisknutím zastavte. Maximální množství pro dvě šálky je 200 ml.

Nechejte nápoj v šálku nejméně třicet sekund před jeho pitím tak, aby chuť a vůně byly intenzivnější. Při výměně typu kapslí, například po vyjmutí kávové kapsle a vložení čajové kapsle doporučujeme provést následující postup: vyndejte použitou kapsli (Obr. 8) a uzavřete kryt držáku kapslí stisknutím páčky (F), dokud neuslyšíte zacvaknutí. Vložte šálek pod výpustní trysku (B) a vypusťte malé množství vody stisknutím tlačítka (R). Zastavte vypouštění stisknutím tlačítka (R), otevřete kryt držáku kapslí a vložte novou kapsli. Umožní to dosažení nápoje bez směsných příchutí a vůní.

Čištění spotřebiče



Varování!

Všechny níže popsané činnosti provádějte když je spotřebič vypnutý a přívodní kabel odpojený od elektrické zásuvky.



Varování!

Kvalitní údržba a pravidelné čištění spotřebiče zaručuje jeho dlouhou životnost. Nikdy nemyjte části spotřebiče v myčce nádobí. Nepoužívejte proud vody.



Varování!

Všechny činnosti provádějte, když spotřebič vychladne.

Čištění držáku kapslí

Pravidelně čistěte držák kapslí (L) pomocí houby (Obr. 10).

S uzavřeným krytem držáku kapslí, bez vložené kapsle, spusťte vypuštění horké vody stisknutím tlačítka (R) po umístění nádoby pod vypouštěč trysku (Obr. 5). Tímto způsobem se odstraní jakékoliv zbytky v držáku kapslí. Pravidelně čistěte vypouštěcí otvory pomocí párátko (Obr. 11-11A).

Čištění zařízení MAXI CAPPUCCINO



Varování!

Tuto činnost provádějte pouze, pokud je pochromovaná trubka vychladlá, abyste zabránili popálení. Odšroubujte zařízení (G) z malé trubičky a opláchněte pod tekoucí vodou. Malou trubičku čistěte jemným hadříkem. Našroubujte výrobnik cappuccina zpět na trubičku. Pokud je to nutné, malý otvor vyčistěte hrotem.

Po použití vždy nechte proudit páru přes trysku několik sekund, aby se uvolnily a odstranily jakékoliv zbytky.

Čištění zásobníku vody

Pravidelně čistěte zásobník vody (D) opláchnutím pod tekoucí vodou z vodovodu a poté ji vysušte.

Čištění mřížky a zásobníku kávových zbytků



Pravidelně vyprázdněte použité kapsle a zbytky vody ze zásobníku kávových zbytků (I) (Obr. 12). Vyndejte zásobník (I) ze spotřebiče, vyprázdněte jej a opláchněte pod tekoucí vodou (Obr. 13-14). Sundejte mřížku pod šálky (J) ze zásobníku a opláchněte pod tekoucí vodou (Obr. 15). Vysušte zásobník a nasadte zpět do spotřebiče, nasadte mřížku (Obr. 16). Zásobník kávových zbytků pojme až 15 použitých kapslí.

Čištění místa pro zásobník kávových zbytků

Vyčistěte místo zásobníku kávových zbytků (I) z času na čas po vyjmutí zásobníku. Použijte houbu nebo vlhký hadřík pro odstranění jakýchkoliv kávových zbytků, které se mohou usadit (Obr. 17).

Čištění těla spotřebiče



Varování!

Pevné části spotřebiče čistěte použitím vlhkého hadříku, nikoliv drsným hadrem, abyste nepoškodili povrch.

Odvápnění

Kvalitní údržba a pravidelné čištění zajistí dlouhou životnost spotřebiče a snižuje riziko formování vodního kamene uvnitř spotřebiče. Avšak, pokud váš kávovar nefunguje správně z důvodu častého použití tvrdé vody s vysokým obsahem vápníku, musíte provést proces odvápnění pro obnovu efektivního provozu. Za tímto účelem použijte pouze Ariete citrónové odvápnovací produkty na bázi kyselin (NOCAL). Tento produkt je k dostání v Ariete technických servisních střediskách. Jiné odvápnovací prostředky – i když citrónových na základě kyselin – mohou obsahovat chemické látky, které mohou poškodit vnitřní části kávovaru; Ariete nenese žádnou odpovědnost za poškození vyplývající z použití takových výrobků.



Varování!

Nepoužívejte ocet. Může poškodit spotřebič.



Jakékoliv poškození z důvodu nepravidłelného čištění spotřebiče nejsou zahrnuté v záruce. Počet procesů odvápňení závisí od tvrdosti vody podle tabulky, nebo v případě, kdykoliv si všimnete neefektivní činnosti spotřebiče nebo potíže při vypouštění kávy.

Tvrdost vody		Odvápňení po
(fH) Francouzská stupnice	(dH) Německá stupnice	(počtu sálek kávy)
36	20	300
18	10	600
0	0	1200

U odvápňení postupujte následovně:

- Vypněte spotřebič a odpojte od elektrické zásuvky.
- Zředte obsah balení v litru vody a ujistěte se, zda se prášek rozpustil.
- Vyndejte zásobník vody ze spotřebiče, nalijte připravený roztok a vložte zpět do spotřebiče.
- Vložte nádobu s objemem nejméně půl litru pod kávovou trysku a maxi cappuccino zařízení.
- Zapněte spotřebič a když zhasne kontrolka (Q), stiskněte tlačítko vypouštění (R) pro vypuštění poloviny obsahu zásobníku. Zastavte vypouštění stisknutím tlačítka (R).
- Nyní počkejte přibližně 15 minut, spotřebič je stále zapnutý, poté otočte ovladač páry proti směru hodinových ručiček a stiskněte tlačítko vypouštění (R). Zbývající roztok ze zásobníku se vypustí z výrobce cappuccina a trysky, čímž se vyčistí zbytky vodního kamene. Po odstranění roztoku ze zásobníku uzavřete ovladač páry otočením ve směru hodinových ručiček a stiskněte opět tlačítko vypouštění páry.
- Vypněte spotřebič a odpojte od elektrické zásuvky.
- vyndejte zásobník vody ze spotřebiče, důkladně opláchněte, nalijte litr vody z vodovodu a vložte zpět do spotřebiče. Zapněte spotřebič a pokračujte ve finálním čištění.
- Vložte nádobu s objemem nejméně půl litru pod kávovou trysku.
- Zapněte spotřebič a stiskněte tlačítko vypouštění (R) pro vypuštění přibližně poloviny obsahu zásobníku.
- Počkejte přibližně 15 minut, poté vypusťte zbývající obsah zásobníku.
- Nyní je spotřebič připraven k dalšímu použití.

Odstavení spotřebiče

Při odstavení spotřebiče jej odpojte od elektrické zásuvky, vyprázdněte zásobník vody, vyndejte odkapávací zásobník a vyčistěte jej (viz odstavec „Čištění spotřebiče“).

V případě likvidace musíte oddělit různé materiály použité při výrobě spotřebiče a zlikvidovat je podle místních předpisů o recyklaci.

Odstranění možných problémů



Pokud se vyskytne problém s provozem, okamžitě vypněte spotřebič a odpojte jej od elektrické zásuvky.

Problémy	Příčina	Řešení
Káva vychází z okrajů držáku kapslí.	Zbytek kávy jsou na košíku proti držáku kapslí, čímž brání dokonalému uzavření.	Vyčistěte opět koš pomocí houby (Obr. 10).
	Poškozená kapsle.	Vyměňte kapsli.
	Ucpaný otvor vypouštění na držáku kapslí.	Vyčistěte pomocí párátko.
Káva se nenapouští nebo teče velmi pomalu.	Je ucpaný průtok vody nebo otvory pro kávu.	Zapněte spotřebič bez kapsle, ujistěte se, uzda teče voda. Pokud voda nevytéká, proveďte proces odvápnění použitím Ariete NOCAL produktu, podle pokynů v části „Odvápnění“.
	Zásobník nebyl vložen správně.	Nasaďte zásobník správně.
	Malé množství vody a čerpadlo ji nenasaje.	Ověřte, zda je hladina vody správná. Pokud je to nutné, vodu doplňte.
	Poškozená kapsle.	Vyměňte kapsli.
	Prasklá kapsle.	Otevřete držák kapslí, vyčistěte prasklou kapsli houbou a vložte novou kapsli.
	Ucpaný otvor držáku kapslí.	Vyčistěte pomocí párátko.
Káva je vodová a studená.	Spotřebič není připraven.	Počkejte, dokud spotřebič dosáhne požadované teploty, po zhasnutí kontrolky (Q).
Kávovar nedodává páru.	Malé množství vody a čerpadlo ji nenasaje.	Zkontrolujte, zda je hladina vody správná. V případě potřeby doplňte.
	Otvor páry je ucpaný.	Odstraňte zbytky vodního kamene, které se mohou tvořit na otvoru trysky pomocí hrotu.